

the Bambino™

BES450/SES450



ES GUÍA RÁPIDA

Sage®



Índice

- 2 Sage recomienda seguridad ante todo
- 9 Componentes
- 11 Características de Bambino™
- 11 Ensamblaje
- 12 Funciones
- 18 Cuidado y limpieza
- 21 Resolución de problemas
- 24 Garantía

SAGE RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO

En Sage nos preocupa mucho la seguridad. Para el diseño y la fabricación de nuestros productos de consumo tenemos en cuenta, antes que nada, la seguridad de nuestros clientes, como tú. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

- Este documento está disponible para descargar en sageappliances.com.
- Lee atentamente todas las instrucciones antes del uso y guárdalas para consultas posteriores.
- Retira los materiales de embalaje y las etiquetas o pegatinas promocionales antes de usar el aparato por primera vez.
- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión eléctrica de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del aparato.

Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu compañía eléctrica local.

- Se recomienda la instalación de un interruptor diferencial para ofrecer seguridad adicional al usar todos los aparatos eléctricos. Se recomienda usar interruptores de seguridad con una corriente de funcionamiento nominal de no más de 30 mA. Solicita asesoramiento profesional a un electricista.
- Para evitar riesgos de asfixia de niños pequeños, desecha correctamente la cubierta protectora del enchufe.
- Coloca el aparato sobre una superficie estable, resistente al calor, nivelada y seca. No lo pongas muy cerca del borde de la encimera ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una placa de cocina eléctrica, un quemador o un horno).
- Desenrolla completamente el cable de alimentación antes de usar el aparato.
- Evita que el cable de alimentación sobresalga del borde de una encimera o de una mesa. No permitas que el cable de alimentación toque superficies calientes ni que se anude o enrede.
- Inspecciona regularmente el cable de alimentación, el enchufe y el aparato para detectar cualquier daño. Si descubres cualquier daño, deja de usar la máquina inmediatamente y devuélvela al Centro de servicio autorizado de Sage más cercano para que la examinen, reemplacen o reparen.
- Mantén el aparato y los accesorios limpios. Sigue las instrucciones de limpieza indicadas en esta publicación. Cualquier procedimiento que no esté incluido en este manual de instrucciones debe

realizarse en un Centro de servicio autorizado de Sage.

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas o mentales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos implicados.
- No permitas que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza del aparato no debe ser realizada por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- El aparato y el cable deben mantenerse fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- No utilices accesorios que no sean los suministrados con los electrodomésticos.
- No intentes hacer funcionar el electrodoméstico con un método que no sea el descrito en esta publicación.
- No muevas el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Nunca uses el aparato sin agua en el depósito.
- Asegúrate de que el portafiltro esté firmemente colocado y asegurado en el grupo antes de usar la máquina.
- Nunca retires el portafiltro durante el proceso de extracción, ya que la máquina está bajo presión.
- No coloques nada encima del aparato.
- No toques las superficies calientes. Deja que la máquina se enfríe antes de mover o limpiar cualquier pieza.
- La superficie de la resistencia conserva calor residual después del uso.
- Antes de limpiar, mover o guardar el aparato,

asegúrate siempre de que esté **APAGADO** y desenchufado de la toma de corriente, y de que se haya enfriado tras el uso.

- Este aparato no está diseñado para utilizarse mediante un temporizador externo ni otros sistemas de control remoto.
- El uso de accesorios no vendidos o recomendados por Sage puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Cuando no utilices el aparato, debe estar **APAGADO** (en la posición **OFF**) y desenchufado de la toma de corriente.
- Cualquier tarea de mantenimiento que no sea de limpieza debe realizarla un Centro de servicio autorizado de Sage®.
- No utilices el aparato sobre el escurridor del fregadero.
- No utilices el aparato si está en un espacio cerrado o dentro

de un armario.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA EL MODELO BES450/ SES450

- Este aparato se recomienda solo para uso doméstico. No se debe utilizar para fines distintos de su uso previsto. No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.
- Nunca:
 - dejes desatendido
 - limpies
 - muevas
 - ensambles; o
 - guardesel aparato mientras esté encendido. Primero siempre debes apagar la máquina de expreso (pulsando simultáneamente los botones de **1 TAZA** y **AGUA CALIENTE**) y desenchufarla.
- Asegúrate de que el producto esté correctamente

ensamblado antes de usarlo por primera vez.

- No utilices ningún otro líquido que no sea agua fría del grifo. No recomendamos el uso de agua altamente filtrada, desmineralizada o destilada, ya que esto puede afectar al sabor del café y la forma en que la máquina de expreso está diseñada para funcionar.
- Supervisa el producto en todo momento mientras esté en funcionamiento.
- No toques las superficies calientes. Deja que la máquina se enfríe antes de mover o limpiar cualquier pieza.
- Ten cuidado al operar la máquina, ya que las superficies metálicas pueden calentarse durante el funcionamiento.

ADVERTENCIA

Para evitar riesgo de lesiones, ten cuidado al descalcificar, ya que se puede liberar vapor

caliente. Antes de descalcificar, asegúrate de que la bandeja de goteo esté colocada. Encontrarás instrucciones más detalladas en la sección “Cuidado y limpieza”.

Asegúrate de que el portafiltro esté firmemente colocado en el grupo antes de iniciar la extracción. Nunca retires el portafiltro durante el proceso de extracción.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones, no abras la cámara de café durante el proceso de elaboración.

ADVERTENCIA

No coloques el portafiltro, el prensador ni ninguna otra pieza del aparato en el lavavajillas.

ADVERTENCIA

No sumerjas el cable de alimentación, el enchufe, ni ninguna de las piezas del aparato o el propio

aparato en agua ni en ningún otro líquido.

ADVERTENCIA

El uso inapropiado podría causar lesiones.

INSTRUCCIONES DE CABLE CORTO

- Tu electrodoméstico Sage está equipado con un cable de alimentación corto para evitar lesiones personales o daños a la propiedad como resultado de tirones, tropiezos o enredos que podrían ocurrir con un cable más largo. Hay cables de alimentación extraíbles más largos disponibles, así como alargadores, que pueden utilizarse con precaución. Si usas un alargador:

1. El voltaje del conjunto de cables o del alargador debe ser igual o superior al del aparato.
2. El cable debe estar dispuesto de manera que no cuelgue sobre la encimera o la mesa donde los niños puedan

tirar de él o alguien pueda tropezarse.

3. El alargador debe incluir un enchufe con conexión a tierra de 3 clavijas.

AVISO A LOS CLIENTES SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE MEMORIA

- Ten en cuenta que hemos equipado el aparato con almacenamiento de memoria interna a fin de ofrecer un mejor servicio a nuestros clientes. Este almacenamiento de memoria consta de un pequeño chip que recopila cierta información sobre tu aparato, incluidas frecuencia y forma de uso. En el caso de ser devuelto para su reparación, la información recopilada del chip nos permite brindar a tu aparato un mantenimiento rápido y eficiente.

- La información recopilada también nos ayuda a desarrollar futuros aparatos que satisfagan mejor las necesidades de nuestros clientes. El chip no recopila ninguna información sobre los usuarios o la vivienda donde se usa el producto. Si tienes alguna pregunta sobre el chip de almacenamiento de memoria, contáctanos escribiendo a privacy@sageappliances.com

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA EL FILTRO DE AGUA

- El filtro debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Almacena los filtros de agua en un lugar seco y dentro de su embalaje original.

- Protege los filtros del calor y la luz solar directa.
- No uses filtros dañados.
- No abras los filtros.
- Si te ausentas por un período prolongado, vacía el depósito de agua y sustituye el filtro.



Este símbolo indica que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin o a una empresa que preste dicho servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.

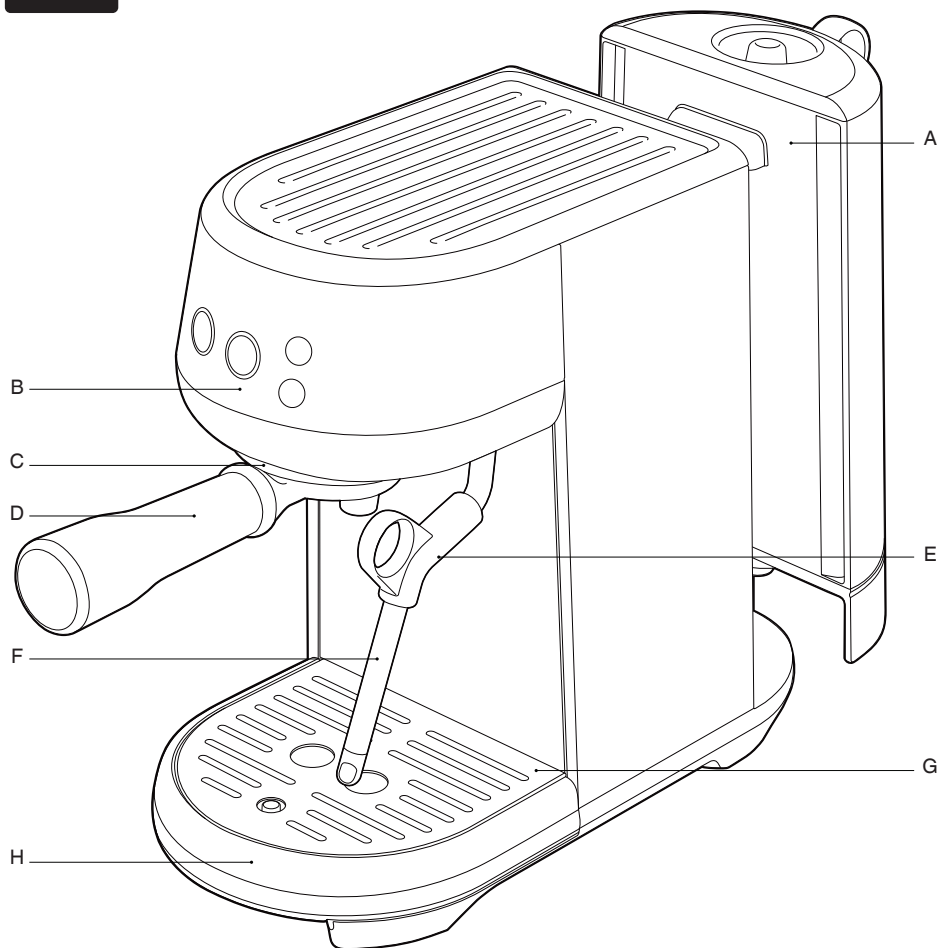


Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni otros líquidos.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



Componentes



A. Depósito de agua extraíble de 1,4 l

B. Panel de control

Botones de 1 taza, 2 tazas, agua caliente y vapor

C. Grupo

D. Portafiltro de aluminio de 54 mm

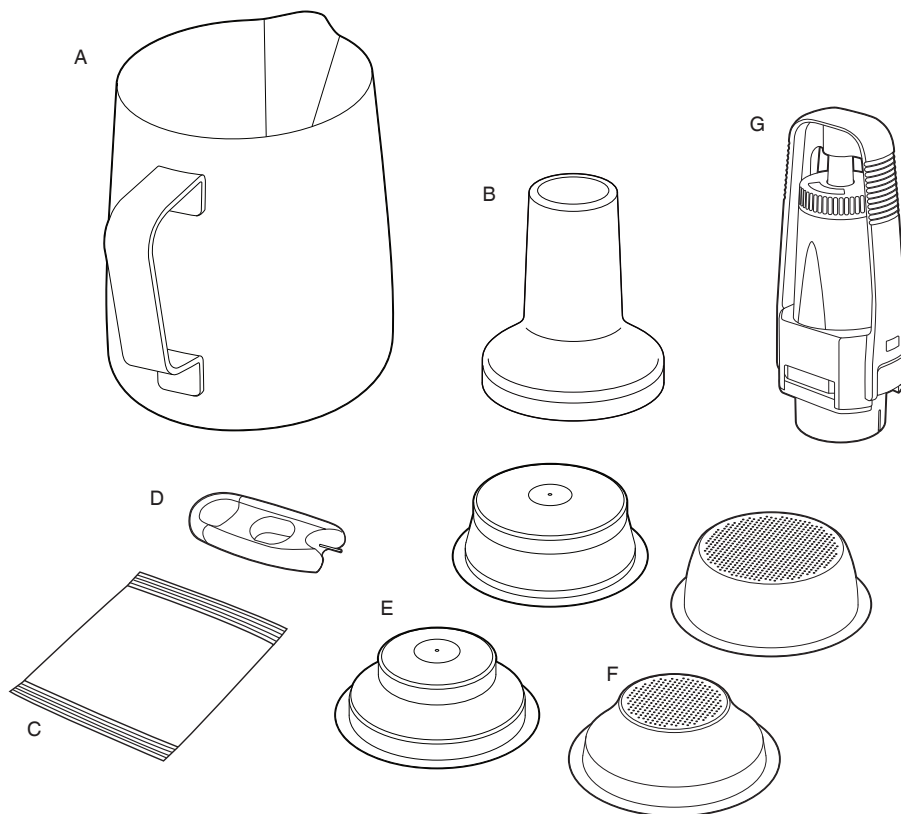
(ADVERTENCIA: No apto para lavavajillas)

E. Mango del vaporizador

F. Vaporizador

G. Rejilla de bandeja de goteo extraíble

H. Bandeja de goteo extraíble con indicador para saber cuando está llena



ACCESORIOS

- A. **Jarra de leche de acero inoxidable**
- B. **Prensador de 54 mm**
(Nota: No sumergir en agua ni en ningún otro líquido)
- C. **Polvo para descalcificar**

- D. **Herramienta de limpieza para la punta del vaporizador y los filtros**
(Situada debajo del depósito de agua)
- E. **Filtros presurizados**
(de 1 taza y 2 tazas)
- F. **Filtros no presurizados**
(de 1 taza y 2 tazas)
- G. **Portafiltros de agua con filtro**

CE **Datos técnicos**
220–240 V ~ 50–60 Hz 1300–1600 W



Características de Bambino™

TAMAÑO COMPACTO

Café de calidad profesional en una máquina compacta.

ESPUMADO MANUAL DE LA LECHE

Espuma la leche manualmente para preparar lattes sedosos y capuchinos supercremosos.

TECNOLOGÍA THERMOJET™

El innovador sistema de calentamiento logra una temperatura de extracción ideal en 3 segundos.

CONTROL DE TEMPERATURA PID

Control electrónico de temperatura PID para mayor estabilidad de la temperatura.

PREINFUSIÓN A BAJA PRESIÓN

Aplica baja presión de agua al inicio de la extracción para expandir suavemente el café molido para una extracción uniforme.

CONTROL VOLUMÉTRICO

Preajustes de volúmenes de 1 y 2 tazas, anulación manual o volúmenes de dosis programables.

AGUA CALIENTE INSTANTÁNEA

Salida de agua caliente por el vaporizador para hacer cafés solos largos y precalentar tazas.



Ensamblaje

ANTES DEL PRIMER USO

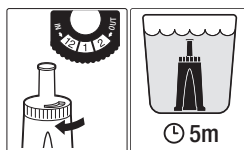
Preparación de la máquina

Retira y desecha todas las etiquetas y materiales de embalaje adjuntos a la máquina. Asegúrate de haber retirado todas las piezas y accesorios antes de desechar el embalaje. Limpia la bandeja de goteo, la rejilla de la bandeja de goteo, el portafiltro y el filtro con agua tibia y un líquido lavavajillas suave. Aclara y seca bien todo antes del uso.

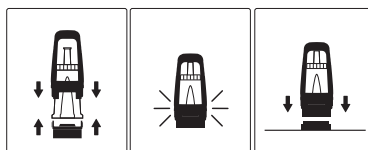


COLOCACIÓN DEL FILTRO DE AGUA

1. Retira el filtro de agua y el portafiltros del embalaje.
2. Ajusta el recordatorio para el próximo mes de reemplazo. Recomendamos sustituir el filtro después de 3 meses.



3. Deja en remojo el filtro en agua fría durante 5 minutos.
4. Lava el portafiltros con agua fría.



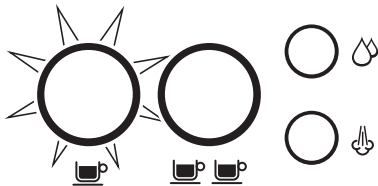
5. Inserta el filtro en las dos partes del portafiltros. Asegúrate de que estén conectadas.
6. Retira el depósito de agua de la máquina. Alinea la base del portafiltros con el adaptador dentro del depósito de agua. Empújalo hasta encajarlo.



Funciones

PRIMER USO

1. Retira el depósito de agua y llénalo con agua potable hasta la línea MAX. Vuelve a colocar el depósito de agua en la máquina.
2. Asegúrate de que la bandeja de goteo esté correctamente colocada en la máquina.
3. Coloca un recipiente de 500 ml debajo del portafiltro y el vaporizador para recoger el agua que gotee durante el primer ciclo.
4. Enchufa el cable de alimentación en la toma de corriente. Se iluminará el botón 1 TAZA.



5. Pulsa el botón de 1 TAZA para iniciar el ciclo del primer uso.

NOTA

El primer ciclo de uso enjuaga la máquina y ceba el sistema de calentamiento.

MODO DE ESPERA

Para detener el funcionamiento y entrar en el modo de espera, pulsa los botones 1 TAZA y AGUA CALIENTE simultáneamente durante 0,5 segundos.

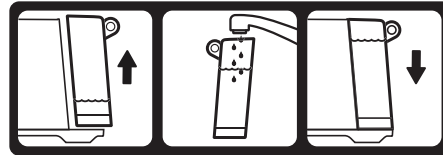


NOTA

La unidad entrará en el “modo de espera” automáticamente tras 10 minutos de inactividad.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

Extrae el depósito de agua de la máquina. Retira la tapa del depósito y agrega agua potable hasta la marca MAX.



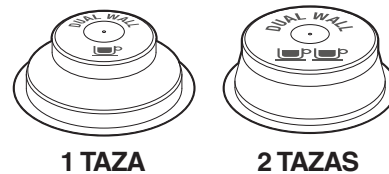
Vuelve a colocar el depósito de agua en la máquina, presionando para asegurarte de que esté correctamente conectado y montado a ras contra la parte posterior de la máquina.

NOTA

Las luces LED de la máquina parpadearán 6 veces durante 3 segundos cuando no se detecte agua en el depósito.

FILTROS

Esta máquina incluye filtros presurizados y no presurizados para 1 taza y 2 tazas.



Usa el filtro de 1 taza cuando prepares una taza y los filtros de 2 tazas cuando prepares 2 tazas o una taza de café más fuerte.

Ajusta la cantidad y el grosor del molido si cambias de un filtro presurizado a uno no presurizado y vice versa.

Los filtros suministrados están diseñados para:

Filtro de una taza: dosis de 8-11 g

Filtro de dos tazas: dosis de 16-19 g

FILTROS NO PRESURIZADOS

Se deben usar filtros no presurizados al moler granos enteros de café fresco. Te permiten experimentar con moler, dosificar y prensar para crear un expreso más equilibrado.

FILTROS PRESURIZADOS

Se deben usar filtros presurizados cuando se usa café premolido o granos no tan frescos, tostados hace más de 30 días. Regulan la presión y ayudan a optimizar la extracción, independientemente del molido, la dosis y la presión de prensado o la frescura.

EL MOLIDO

Al moler los granos de café, el grosor del molido debe ser fino, pero no demasiado fino. El grosor del molido afectará a la velocidad a la que el agua fluye a través del café molido en el filtro y el sabor del expreso.

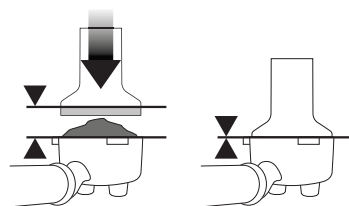
Si el molido es demasiado fino (parece polvo y se siente como harina cuando se frota entre los dedos), el agua no fluirá a través del café, incluso cuando esté bajo presión. El expreso resultante sufrirá de **EXTRACCIÓN EXCESIVA**, tendrá color oscuro y sabor amargo.

Si el molido es demasiado grueso, el agua fluirá a través del café molido en el filtro demasiado rápidamente. El expreso resultante sufrirá de **EXTRACCIÓN INSUFICIENTE** y carecerá de color y sabor.

DOSIS Y PRENSADO DEL CAFÉ

- Inserta el filtro en el portafiltro.
- Muele café suficiente para llenar el filtro.
- Da varios golpecitos al portafiltro para bajar y distribuir el café uniformemente en el filtro.

- Usando el prensador, presiona firmemente hacia abajo (aprox. 15-20 kg de presión). Ejercer una presión constante en todo momento es más importante que la cantidad de presión.



Como guía, el borde superior del prensador debe estar nivelado con la parte superior del filtro **DESPUÉS** de que el café haya sido prensado.

NOTA

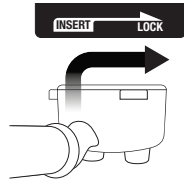
Recomendamos granos de calidad 100 % arábica que tengan la fecha de tueste indicada en el envase, en vez de la fecha sugerida de consumo (por ejemplo, "Tostado el" en lugar de "Consumir preferentemente antes de"). Es mejor consumir los granos de café entre 5 y 20 días después de la fecha de tueste. El café rancio puede fluir demasiado rápidamente por el portafiltro y tener un sabor amargo y aguado.

PURGA DEL GRUPO

Antes de colocar el portafiltro en el grupo, haz correr un flujo corto de agua a través del grupo pulsando el botón 1 TAZA o 2 TAZAS. Esto estabilizará la temperatura antes de la extracción.

COLOCAR EL PORTAFILTRO

Coloca el portafiltro debajo del grupo de modo que el asa quede alineada con la posición INSERT. Inserta el portafiltro en el grupo y gira el asa hacia el centro hasta que se sienta resistencia.



Coloca la taza debajo del portafiltro, sobre la bandeja de goteo.

EXTRACCIÓN DE EXPRESO

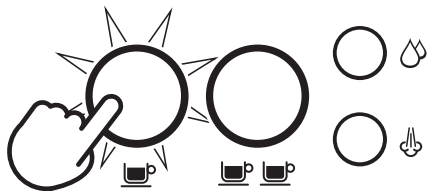
A modo de referencia, el expreso comenzará a fluir después de 8 a 12 segundos (tiempo de infusión) y debe tener una consistencia parecida a la de la miel cuando gotea.

Si el café expreso comienza a fluir en menos de 7 segundos, quiere decir que hay poco café en el filtro o el grosor del molido es demasiado grueso. Es una dosis con **EXTRACCIÓN INSUFICIENTE**.

Si el expreso comienza a gotear pero no fluye después de 12 segundos, el molido es demasiado fino. Es una dosis con **EXTRACCIÓN EXCESIVA**.

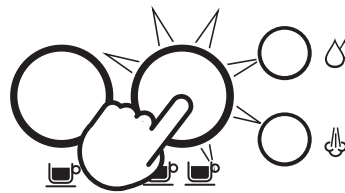
VOLUMEN DE DOSIS PREPROGRAMADO: 1 TAZA

Pulsa el botón 1 TAZA durante menos de 1 segundo. El botón parpadeará para indicar que está seleccionado. Se extraerá un volumen de café expreso preestablecido de aproximadamente 30 ml. La máquina se detendrá automáticamente una vez que se haya extraído el volumen preestablecido.



VOLUMEN DE DOSIS PREPROGRAMADO: 2 TAZAS

Pulsa el botón 2 TAZAS durante menos de 1 segundo. El botón parpadeará para indicar que está seleccionado. Se extraerá un volumen preestablecido para un café expreso doble de aproximadamente 60 ml. La máquina se detendrá automáticamente una vez que se haya extraído el volumen preestablecido.



NOTA

Al pulsar el botón correspondiente a 1 TAZA o 2 TAZAS durante la extracción de expreso programada, la extracción se detendrá de inmediato.

PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE CAFÉ

Mantén pulsados los botones 1 TAZA y 2 TAZAS durante 2 segundos. Los botones se iluminarán y parpadearán.



Para configurar el volumen de 1 TAZA:

- Pulsa el botón 1 TAZA durante aproximadamente 3 segundos para iniciar la extracción.
- Pulsa nuevamente el botón 1 TAZA para detener la extracción. Se guardará el volumen modificado.

Para configurar el volumen de 2 TAZAS, sigue los pasos anteriores pero usa el botón 2 TAZAS para iniciar y detener la extracción.

NOTAS

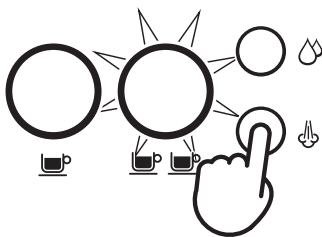
- Si el aparato no recibe interacción del usuario tras 30 segundos, volverá a quedar listo para el funcionamiento.
- El volumen de café modificado se guardará en la memoria para el próximo uso o cuando se reinicie la máquina.
- Si presionas el botón de vapor o agua caliente en cualquier momento, se cancelará la operación y la máquina volverá a estar lista para funcionar sin guardar el volumen de café.

PREINFUSIÓN Y DOSIS MANUAL

Mantén pulsado el botón 1 TAZA o 2 TAZAS durante más de 1 segundo. Después de un segundo, se iniciará el bombeo con la presión de preinfusión, que continuará mientras se siga presionando el botón. Suelta el botón para iniciar la extracción. Vuelve a pulsar el botón para detener la extracción.

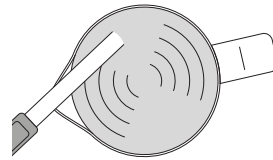
ESPUMADO MANUAL DE LA LECHE

- Levanta el vaporizador e insértalo en la jarra de leche con la punta del vaporizador 1-2 cm por debajo de la superficie de la leche, cerca del lado derecho de la jarra (en la posición de la aguja del reloj a las 3 en punto).
- Presiona el botón VAPOR para comenzar a espumar.



- Mantén la punta del vaporizador justo por debajo de la superficie de la leche hasta que la leche gire en sentido horario, produciendo un vórtice (efecto de remolino).

- Cuando la leche gire, baja lentamente la jarra. Esto llevará la punta del vaporizador a la superficie de la leche y comenzará a introducir aire en la leche.
- Rompe suavemente la superficie de la leche con la punta para que la leche gire lo suficientemente rápido.
- Mantén la punta del vaporizador al mismo nivel que la leche o ligeramente por debajo, manteniendo el vórtice. Espuma la leche hasta obtener el volumen suficiente.
- Levanta la jarra para bajar la punta por debajo de la superficie, pero mantén el vórtice girando. La leche habrá alcanzado la temperatura correcta (60-65 °C) cuando la jarra esté caliente al tacto.



- Cuando la textura se acerque al resultado deseado, pulsa cualquier botón para detener el proceso.
- Una vez que deje de salir vapor, retira el vaporizador de la jarra de leche.
- Limpia el vaporizador y la punta con un paño limpio y húmedo.

PURGA MANUAL DEL VAPORIZADOR

Para evitar que se atasque, recomendamos hacer correr vapor por el vaporizador después de espumar leche. Baja y apunta el vaporizador directamente hacia la bandeja de goteo, nunca hacia el usuario, y pulsa el botón VAPOR para enjuagar el vaporizador usando vapor, o bien mantén pulsado el botón VAPOR durante 3 segundos para activar la función de purga, que genera impulsos cortos de agua a través del vaporizador.

NOTA

Los botones 1 TAZA y 2 TAZAS parpadearán mientras se ejecute la función de purga.



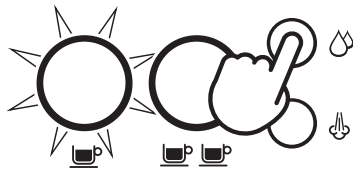
ADVERTENCIA

Después de pulsar el botón VAPOR, el vapor no se puede detener de inmediato. Se requieren unos segundos para detener el vapor por completo.

VAPORIZADOR ATASCADO

Comprueba periódicamente el rendimiento del vapor. Si el vaporizador está atascado, dejará de funcionar inmediatamente. Consulta la sección "Limpieza del vaporizador", donde encontrarás instrucciones al respecto.

FUNCIONAMIENTO DEL AGUA CALIENTE



Agua caliente por el vaporizador

Cuando la máquina esté lista para el funcionamiento, pulsa el botón AGUA CALIENTE, y comenzará a salir agua caliente por el vaporizador. Pulsa cualquier botón para detener el flujo.

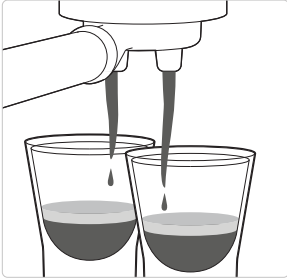
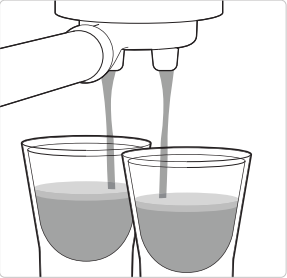


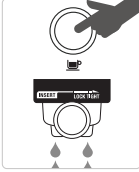




ADVERTENCIA

El líquido sale a 90 °C. Ten cuidado al manipular bebidas calientes.

CONSEJOS DE EXTRACCIÓN

Un gran expreso consiste en lograr el equilibrio perfecto entre dulzor, acidez y amargor. El sabor del café dependerá de muchos factores, como el tipo de café en grano, la frescura del tostado, el grosor del molido, la cantidad de café y la presión de prensado. Experimenta con estos factores de uno en uno para lograr el sabor perfecto para ti.

EXTRACCIÓN CORRECTA	EXTRACCIÓN INSUFICIENTE	EXTRACCIÓN EXCESIVA
 <ul style="list-style-type: none"> • El flujo comienza en 8-12 segundos • Fluye lento como la miel tibia • La crema es marrón dorada con una fina textura de mousse • El expreso es marrón oscuro 	 <ul style="list-style-type: none"> • El flujo comienza después de 1-6 segundos • Fluye rápido como el agua • La crema es fluida y pálida • El expreso es marrón claro • Tiene un sabor amargo/ácido, débil y aguado 	 <ul style="list-style-type: none"> • El flujo comienza después de 12 segundos • Fluye gota a gota o nada • La crema es oscura y manchada • El expreso es marrón muy oscuro • Tiene un sabor amargo y quemado
<p>DESPUÉS DE LA EXTRACCIÓN</p> <p>DESECHA LOS POSOS DE CAFÉ Los posos de café forman un "disco". Si los posos están húmedos, consulta la sección "Extracción insuficiente".</p>  <p>ENJUAGA EL FILTRO Mantén el filtro limpio para evitar obstrucciones. Sin café molido en el filtro, coloca el portafiltro en la máquina y haz correr agua caliente.</p> 	<p>SOLUCIONES</p> <p>EXPERIMENTA CON EL MOLIDO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El molido debe ser más fino para una extracción más lenta. • Controla la dosis de café molido. <p>Ajusta y vuelve a probar</p> <p>SIEMPRE PRENSA HASTA LA LÍNEA Ajusta y vuelve a probar</p>  <p>Prensa usando 15-20 kg de presión. El borde superior del prensador debe estar nivelado con la parte superior del filtro DESPUÉS del prensado.</p>	<p>SOLUCIONES</p> <p>EXPERIMENTA CON EL MOLIDO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El molido debe ser más grueso para una extracción más rápida. • Controla la dosis de café molido. <p>Ajusta y vuelve a probar</p> <p>SIEMPRE PRENSA HASTA LA LÍNEA Ajusta y vuelve a probar</p>  <p>Prensa usando 15-20 kg de presión. El borde superior del prensador debe estar nivelado con la parte superior del filtro DESPUÉS del prensado.</p>

	MOLIDO	DOSIS DE MOLIDO	PRENSADO
EXTRACCIÓN EXCESIVA AMARGO • ASTRINGENTE	Demasiado fino	Demasiado (disminuir la dosis)	Demasiada presión
EQUILIBRADO	Óptimo	8-11 g (1 taza) 16-19 g (2 tazas)	15-20 kg
EXTRACCIÓN INSUFICIENTE POCO DESARROLLADO • ÁCIDO	Demasiado grueso	Insuficiente (aumentar la dosis)	Muy ligero



Cuidado y limpieza

++ CICLO DE LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

The Bambino Espresso se debe limpiar y descalcificar con regularidad.

Cuando llegue el momento, el botón 2 TAZAS parpadeará continuamente para indicar que la máquina se debe limpiar y descalcificar.



NOTA

Al pulsar cualquier botón se cancelará la alerta y la máquina volverá a estar lista para el funcionamiento.



ADVERTENCIA

Recomendamos NO ignorar la alerta de limpieza ya que, con el uso, las aguas duras pueden causar la acumulación de minerales en muchos de los componentes internos. Esto afecta al flujo de líquido, la temperatura de preparación, la potencia de la máquina y el sabor del expreso.

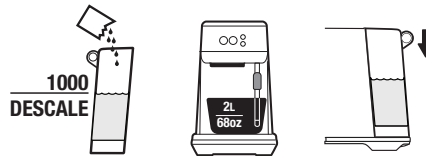


ADVERTENCIA

No sumerjas el cable de alimentación, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido. El depósito de agua nunca debe retirarse o vaciarse completamente durante la descalcificación.

EJECUTAR EL CICLO DE LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

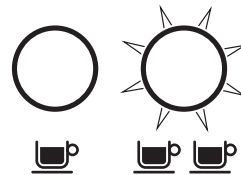
1. Vacía la bandeja de goteo y vuelve a colocarla en la máquina firmemente.
2. Llena el depósito de agua hasta la marca "DESCALE" y agrega el agente descalcificador al agua.



3. Coloca un recipiente de 2 litros debajo del grupo y el vaporizador.



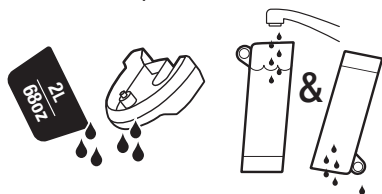
4. Pulsa los botones 2 TAZAS y VAPOR simultáneamente durante 5 segundos para iniciar la descalcificación.



NOTA

El botón 2 TAZAS parpadeará a lo largo del ciclo.

5. Una vez que la solución de descalcificación se termine, el modo de descalcificación se detendrá.
6. Enjuaga y vuelve a llenar el depósito de agua hasta la línea MAX y vacía el contenedor de agua residual. Luego, vuelve a colocarlos en la máquina para continuar con el ciclo de enjuague.
7. Pulsa el botón 2 TAZAS para comenzar el ciclo de enjuague.
8. Cuando el ciclo termine, la máquina estará lista para el funcionamiento.



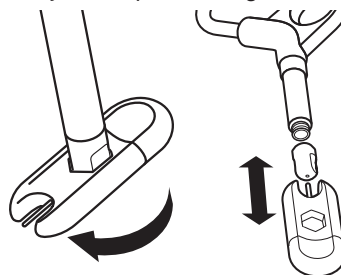
9. Retira y vacía el recipiente de agua residual. Enjuaga la bandeja de goteo y el depósito de agua y sécalos completamente antes de volver a colocarlos en la máquina.



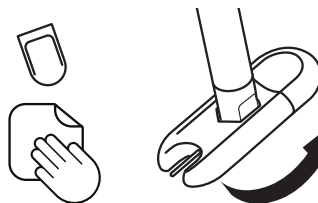
LIMPIEZA DEL VAPORIZADOR

- El vaporizador siempre debe limpiarse después de espumar la leche. Limpia el vaporizador con un paño húmedo.
- Si alguno de los orificios en la punta del vaporizador se atasca, puede reducir la capacidad de hacer espuma. Purga manualmente el vaporizador para tratar de desatascar los orificios.

- Si el flujo de vapor es muy débil y el vaporizador sigue atascado, desenrosca la punta usando la herramienta de limpieza del vaporizador. Después usa la misma herramienta para destapar los orificios. La herramienta de limpieza se encuentra en la parte posterior de la máquina, debajo del depósito de agua.



Enjuaga la punta del vaporizador y límpiala con un paño limpio y seco. Vuelve a montar el vaporizador atornillando nuevamente la punta. Purga el vaporizador después de limpiarlo.



ENJUAGUE DEL GRUPO

- Pulsa el botón 2 TAZAS para iniciar el ciclo de vaciado de agua.

LIMPIEZA DEL FILTRO Y DEL PORTAFILTRO

- El filtro y el portafiltro deben enjuagarse con agua caliente directamente después de su uso para eliminar todos los aceites de café residuales.
- Si los orificios del filtro se atascan, usa la herramienta de limpieza del vaporizador para desobstruirlos.



ADVERTENCIA

Nunca metas el portafiltro en el lavavajillas.

LIMPIEZA DE LA DUCHA

- El interior del grupo y la ducha deben limpiarse con un paño húmedo para eliminar las partículas de café molido.
- Haz correr periódicamente agua caliente a través de la máquina con el filtro y el portafiltro en su lugar, pero sin café, para eliminar los residuos.

LIMPIEZA DE LA BANDEJA DE GOTEO

La bandeja de goteo se debe quitar, vaciar y limpiar después de cada uso o cuando el indicador de la bandeja de goteo asoma a través de la rejilla.

Retira la rejilla de la bandeja de goteo y lava ambas piezas con agua tibia y jabón.

LIMPIEZA DE LA CARCASA EXTERIOR

- Limpia la carcasa exterior con un paño suave y húmedo, y luego pule con un paño seco y suave.



NOTA

No uses limpiadores o paños abrasivos que puedan rayar las superficies de la máquina.



NOTA

No laves ninguna de las piezas o accesorios en el lavavajillas.



ADVERTENCIA

No sumerjas el cable de alimentación, el enchufe, el prensador de plástico o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Antes de guardar la máquina, apágala y desenchufa el cable de la toma de corriente. Vacía el depósito de agua y la bandeja de goteo, y asegúrate de que la máquina esté fría, limpia y seca. Almacénala en posición vertical.

No coloques nada sobre la máquina de café.

RESTABLECER EL VOLUMEN DE CAFÉ PREDETERMINADO

1. Cuando la máquina está en modo de espera.
2. Mantén pulsados los botones 1 TAZA y 2 TAZAS durante 10 segundos para activar el modo de restablecimiento de la configuración de fábrica.
3. Las luces parpadearán 3 veces para indicar que todos los volúmenes se han restablecido.
4. La máquina estará lista para el funcionamiento.



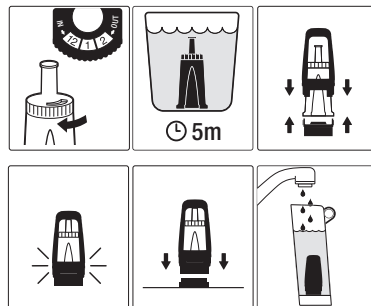
NOTA

Cuando la máquina se enciende después del restablecimiento, queda directamente lista para el funcionamiento.



REEMPLAZO DEL FILTRO DE AGUA

Recomendamos descalcificar la unidad cada 90 días cuando la dureza del agua sea de nivel 4 y cada 60 días cuando sea de nivel 6.





Resolución de problemas

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN FÁCIL
El agua no fluye desde el grupo. No sale agua caliente.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua está vacío. • El depósito de agua no está correctamente insertado. • Se debe limpiar y descalcificar la máquina. • El café está molido demasiado fino, hay demasiado café en el filtro, el prensado es excesivo o el filtro está obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Llena el depósito. • Empuja el depósito de agua hasta que quede bien encajado. • Ejecuta el ciclo de limpieza y descalcificación. • Consulta a continuación: "El expreso solo gotea de las boquillas del portafiltro o no sale nada".
El expreso solo gotea de las boquillas del portafiltro o no sale nada.	<ul style="list-style-type: none"> • El café es demasiado fino. • Hay demasiado café en el filtro. • Café demasiado prensado. • El depósito de agua está vacío. Llena el depósito. • El depósito de agua no está correctamente insertado. • El filtro puede estar obstruido. • Se debe limpiar y descalcificar la máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> • Usa un molido ligeramente más grueso. Consulta la sección "Dosis y prensado del café" en la página 13 y "Consejos de extracción" en la página 17. • Reduce la cantidad de café. • Apisona con entre 15-20 kg de presión. • Llena el depósito. • Empuja el depósito de agua hasta que quede bien encajado. • Usa la aguja en el extremo de la herramienta de limpieza suministrada para desobstruir los orificios. • Ejecuta el ciclo de limpieza y descalcificación.
El agua no corre (la máquina hace un ruido fuerte).	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua está vacío 	<ul style="list-style-type: none"> • Llena el depósito de agua
El expreso sale demasiado rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Café molido demasiado grueso. • No hay suficiente café en el filtro. • Café poco prensado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Usa un molido ligeramente más fino. • Consulta la sección "Dosis y prensado del café" en la página 13 y "Consejos de extracción" en la página 17. • Aumenta la dosis de café y el prensado. Consulta la sección "Dosis y prensado del café" en la página 13 y "Consejos de extracción" en la página 17. • Apisona con entre 15-20 kg de presión.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN FÁCIL
El expreso escapa alrededor del borde del portafiltro.	<ul style="list-style-type: none"> • Portafiltro no insertado correctamente en el grupo. • Hay restos de café alrededor del borde del filtro. • Hay demasiado café en el filtro. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrate de que el portafiltro esté completamente insertado y girado hasta que se sienta resistencia. • Limpia el exceso de café del borde del filtro para asegurar el sellado del grupo. • Reduce la cantidad de café. Consulta la sección “Dosis y prensado del café” en la página 13.
Poco vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • La máquina no ha alcanzado la temperatura de funcionamiento. • El depósito de agua está vacío. • El depósito de agua no está correctamente insertado. • Se debe limpiar y descalcificar la máquina. • El vaporizador está casi o completamente obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espera a que la máquina alcance la temperatura de funcionamiento. • Llena el depósito. • Empuja el depósito de agua hasta que quede bien encajado. • Ejecuta el ciclo de limpieza y descalcificación. • Consulta la sección “Limpieza del vaporizador” en la página 19.
Sonido pulsante o de bombeo mientras se extrae el expreso o se vaporiza la leche.	<ul style="list-style-type: none"> • Este es el funcionamiento normal de la bomba. • El depósito de agua está vacío. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se requiere ninguna acción ya que este es el funcionamiento normal de la máquina. • Llena el depósito.
El café no está lo suficientemente caliente.	<ul style="list-style-type: none"> • Portafiltro no precalentado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enjuaga el portafiltro bajo la salida de agua caliente. Seca bien todo.
No hay crema.	<ul style="list-style-type: none"> • Café poco prensado. • Café molido demasiado grueso. • Los granos de café o el café molido no son frescos. • El filtro puede estar obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apisona con entre 15-20 kg de presión. • Usa un molido ligeramente más fino. Consulta la sección “Dosis y prensado del café” en la página 13 y “Consejos de extracción” en la página 17. • Si muelas granos de café enteros frescos, elige granos de café que indiquen la fecha de tostado y úsalos entre 5 y 20 días después de esa fecha. Si usas café ya molido, úsalo dentro de una semana después de moler. • Usa la aguja en el extremo de la herramienta de limpieza suministrada para desobstruir los orificios.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN FÁCIL
Fuga de agua.	<ul style="list-style-type: none"> • Purga manual. • El depósito de agua no está correctamente insertado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gira el vaporizador directamente hacia la bandeja de goteo o dentro de la jarra antes de la purga manual. • Empuja el depósito de agua hasta que quede bien encajado.
El agua no pasa (la máquina hace un ruido fuerte).	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua está vacío o el nivel de agua está por debajo de la marca MIN. • Se ha insertado el filtro de agua sin remojo previo 	<ul style="list-style-type: none"> • Llena el depósito. • Asegúrate de que el filtro haya estado en remojo durante cinco minutos antes de insertarlo en el depósito de agua.
La máquina está encendida pero deja de funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> • El bloqueo de seguridad puede haberse activado debido al sobrecalentamiento de la bomba. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulsa los botones 1 TAZA y AGUA CALIENTE simultáneamente durante 0,5 segundos para apagar la máquina y desenchúfala de la toma de corriente. Deja que se enfríe durante unos 30-60 minutos. Si el problema persiste, llama al soporte de Sage.
El botón 2 TAZAS parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto indica que la máquina se debe limpiar y descalcificar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejecuta el ciclo de limpieza y descalcificación. Sigue los pasos indicados en la página 17.
Se vierte demasiado/ muy poco expreso en la taza.	<ul style="list-style-type: none"> • Debes ajustar la cantidad de molido, el grosor del molido o el volumen de las dosis. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajusta la cantidad o el grosor de molido. Consulta la sección "Dosis y prensado del café" en la página 13, la sección "El molido" en la página 13 y la sección "Consejos de extracción" en la página 17.



Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años a partir de la fecha de compra contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos.

Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará o sustituirá productos defectuosos (a criterio de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visite www.sageappliances.com